

Distr.: General
4 August 2017
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للإتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الإتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية للفترة من ٢٦ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد (٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٧)
التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

ووصفت الحالة في مناطق وقف التصعيد بالمستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١١ حادثة إطلاق نار على النحو التالي: ٧ حوادث في محافظة اللاذقية، و ٣ حوادث في محافظة حلب، وحادثة واحدة في محافظة حماه.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ١٠ انتهاكات على النحو التالي: ٥ انتهاكات في محافظة دمشق، و ٣ انتهاكات في محافظة حماه، وانتهاك واحد في محافظة درعا، وانتهاك واحد في محافظة حمص.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية سبع عمليات إنسانية على النحو التالي: ست عمليات في مدينة حلب، قُدِّم فيها ١٧ طن من المنتجات الغذائية إلى السكان المحليين، وعملية واحدة قُدِّم فيها ١٠,٧ أطنان من المنتجات الغذائية إلى مخيم الوافدين في الغوطة الشرقية في محافظة دمشق.

وبلغ الوزن الإجمالي للشحنات الإنسانية ١٢,٤ طناً.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ٥٨٥ ٣ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٥٣٥ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي نفّذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ٢٣٥ شخصا.

وُنُفذت عملية إنسانية واحدة للأمم المتحدة، أُلقيت خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية "أباكاز" بالمظلات ما مجموعه ٢١ طناً من الشحنات الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع المناطق المأهولة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة التي انضمت إلى عملية المصالحة؛ إذ لا يزال ٢٠٤٦ منطقة.

كما لم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار؛ إذ لا يزال ٢٢٨ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد (٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

ووصفت الحالة في مناطق وقف التصعيد بالمستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع حادثة واحدة لإطلاق النار في محافظة حلب، في المنطقة التي يسيطر عليها مقاتلو "جبهة النصرة" الإرهابية.

ولم يبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أية انتهاكات.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية ثلاث عمليات إنسانية في مدينة حلب، قيّمت فيها ٣,٦ أطنان من المياه إلى السكان المحليين.

وبلغ الوزن الإجمالي للشحنات الإنسانية ٣,٦ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ١٣٠ شخصاً.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١٥٣٨ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي نُفذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ٤١١ شخصاً.

ونُفذت عملية إنسانية واحدة للأمم المتحدة، ألقت خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية "أباكازان" بالمظلات ما مجموعه ٢١ طناً من الشحنات الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تم التوقيع على ٢٧ اتفاقاً لوقف إطلاق النار مع مناطق مأهولة.

وارتفع عدد المناطق المأهولة التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢٠٧٣ منطقة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار، إذ لا يزال ٢٢٨ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد (٢٨ تموز/يوليه ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

ووصفت الحالة في مناطق وقف التصعيد بالمستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع سبعة حوادث إطلاق نار على النحو التالي: خمسة حوادث في محافظة دمشق، وحادثة واحدة في محافظة حلب، وحادثة واحدة في محافظة اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ستة انتهاكات على النحو التالي: أربعة انتهاكات في محافظة دمشق، وانتهاكان في محافظة حماة.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية سبع عمليات إنسانية على النحو التالي: ست عمليات في مدينة حلب، قُدّم فيها ١,٨ طن من المنتجات الغذائية إلى السكان المحليين؛ وعملية واحدة قُدّم فيها ١,٧ طن من السلال الغذائية إلى بلقسة في محافظة حمص.

وبلغ الوزن الإجمالي للشحنات الإنسانية ٣,٥ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ١٠٥٩ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١٥٤٥ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي نُفذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ٢٤٦ شخصا.

ونُفذت عملية إنسانية واحدة للأمم المتحدة أُلقيت خلالها طائرات شركة الخطوط الجوية الروسية "أباكاز" بالمظلات ما مجموعه ٢١,٦ طنا من الشحنات الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع مناطق مأهولة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة التي انضمت إلى عملية المصالحة؛ إذ لا يزال ٢٠٧٣ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص وإدلب والقنيطرة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار، إذ لا يزال ٢٢٨ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد (٢٩ تموز/يوليه ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

ووصفت الحالة في مناطق وقف التصعيد بالمستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١١ حادثة إطلاق نار في محافظة دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع تسعة انتهاكات على النحو التالي: ستة انتهاكات في محافظة دمشق، وانتهاكان في محافظة اللاذقية، وانتهاك واحد في محافظة إدلب.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و"تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أية عمليات إنسانية.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تم التوقيع على أربعة اتفاقات لوقف إطلاق النار مع مناطق مأهولة في محافظة حماة.

وارتفع عدد المناطق المأهولة التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢٠٧٧ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص وإدلب والقنيطرة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار، إذ لا يزال ٢٢٨ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد (٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

ووصفت الحالة في مناطق وقف التصعيد بالمستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٧ حادثة إطلاق نار على النحو التالي: ٨ حوادث في محافظة دمشق، و ٧ حوادث في محافظة حلب، وحادثان في محافظة اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع انتهاكين في محافظة دمشق.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية ست عمليات إنسانية في محافظة حلب، قُدِّم فيها ١,٧ طن من المنتجات الغذائية إلى السكان المحليين.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ٥٢٦ شخصا.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٥٥١ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي تُنفذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ١٩٢ شخصا.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار مع المناطق المأهولة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة التي انضمت إلى عملية المصالحة؛ إذ لا يزال ٢٠٧٧ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص وإدلب والقنيطرة.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار، إذ لا يزال ٢٢٨ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد (٣١ تموز/يوليه ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق وقف التصعيد في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

ووصفت الحالة في مناطق وقف التصعيد بالمستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ستة حوادث إطلاق نار على النحو التالي: خمسة حوادث في محافظة دمشق، وحادثة واحدة في محافظة اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة انتهاكات على النحو التالي: ثلاثة انتهاكات في محافظة دمشق، وانتهاكان في محافظة حمص.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين "جبهة النصرة" و "تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام".

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أربع عمليات إنسانية شملت تقديم ٣,٦ أطنان من مياه الشرب إلى السكان المحليين في مدينة حلب، و ٠,٩ طن من السلال الغذائية إلى القريمانية في محافظة اللاذقية.

وبلغ الوزن الإجمالي للشحنات الإنسانية ٤,٥ أطنان.

وجرى تقديم المساعدات الإنسانية إلى ٤٠٠ ١ شخص.

وتم تنفيذ ما مجموعه ١ ٥٥٥ عملية إنسانية.

وخلال العمليات الإنسانية التي نُفذت على مدى الساعات الأربع والعشرين الماضية، قدم العاملون الطبيون الروس في الميدان المساعدة الطبية إلى ٣٨٠ شخصا.

ونُفذت عمليتان إنسانيتان للأمم المتحدة على النحو التالي: أُرسِلت قافلة إنسانية من مدينة دمشق إلى الناصرية في محافظة دمشق؛ وألْقَتْ طائرات شركة الخطوط الجوية الروسية "أباكاز" بالمظلات ما مجموعه ٢٠,٩ طناً من الشحنات الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تم التوقيع على خمسة اتفاقات لوقف إطلاق النار مع مناطق مأهولة في القصير، وعين السلام، والفركوحية، والسنديانة، والمنصورية في محافظة حمص.

وارتفع عدد المناطق المأهولة التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢٠٨٢ منطقة. واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص وإدلب والقنيطرة. ولم يطرأ أي تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار، إذ لا يزال ٢٢٨ جماعة.